

32001D0634

L 221/50

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

17.8.2001

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 16. srpna 2001,

kterým se stanoví zvláštní podmínky dovozu produktů rybolovu z Guineje

(oznámeno pod číslem K(2001) 2525)

(Text s významem pro EHP)

(2001/634/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 91/493/EHS ze dne 22. července 1991 o hygienických předpisech pro produkci a uvádění produktů rybolovu na trh ⁽¹⁾, naposledy pozměněnou směrnicí 97/79/ES ⁽²⁾, a zejména na článek 11 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Odborník Komise provedl inspekční návštěvu Guineje, aby ověřil podmínky, za nichž se produkují, skladují a expedují do Společenství produkty rybolovu.
- (2) Požadavky guinejských právních předpisů na hygienickou kontrolu a sledování produktů rybolovu lze považovat za rovnocenné požadavkům stanoveným směrnicí 91/493/EHS.
- (3) Zejména úřad „Direction nationale des pêches maritimes (DNPM) du Ministère de la pêche et de l'aquaculture“ je schopen účinně ověřovat dodržování platných právních předpisů.
- (4) Inspekční návštěva Guineje však odhalila některé nedostatky v hygienických podmínkách provozoven, v nichž se zpracovávají a upravují produkty rybolovu. Návštěva rovněž odhalila nedostatky v hygienických kontrolách zpracování a připravování produktů rybolovu. Z toho důvodu je do Evropského společenství povolen pouze dovoz produktů, které nebyly podrobeny jiným postupům připravování nebo zpracování, než jsou chlazení nebo mrazení.
- (5) Pravidla pro získání osvědčení o zdravotní nezávadnosti uvedeného v čl. 11 odst. 4 písm. a) směrnice 91/493/EHS by rovněž měla obsahovat definici vzoru osvědčení, minimální požadavky na jazyk nebo jazyky, v nichž musí být vypracováno, a status osoby zmocněné je podepsat.

- (6) Podle čl. 11 odst. 4 písm. b) směrnice 91/493/EHS je nutné na balení produktů rybolovu, s výjimkou některých zmrazených produktů, připevnit značku, která uvádí název třetí země a schvalovací/registrační číslo provozovny, výrobního plavidla, chladiřenského skladu nebo mrazířenského plavidla, z nichž produkty pocházejí.
- (7) Podle čl. 11 odst. 4 písm. c) směrnice 91/493/EHS je nezbytné vypracovat seznam schválených provozoven, výrobních plavidel nebo chladiřenských skladů; že by měl být rovněž vypracován seznam mrazířenských plavidel registrovaných podle bodů 1–7 přílohy II směrnice 92/48/EHS ⁽³⁾; že tyto seznamy je třeba vypracovat na základě sdělení DNPM Komisi; že za zajištění shody s ustanoveními, která jsou za tímto účelem stanovena v čl. 11 odst. 4 směrnice 91/493/EHS, proto odpovídá DNPM.
- (8) Úřad DNPM vydal oficiální ujištění, že budou dodržena pravidla stanovená v kapitole V přílohy směrnice 91/493/EHS pro kontrolu produktů rybolovu a splněny hygienické požadavky, které jsou rovnocenné požadavkům stanoveným uvedenou směrnicí.
- (9) Kontrolní návštěva však odhalila některá slabá místa v postupu, který DNPM používá při schvalování/rušení provozoven a plavidel. Z toho důvodu je za účelem změny seznamu provozoven a plavidel nutné, aby odborníci Komise provedli novou inspekční návštěvu na místě.
- (10) S ohledem na výsledky inspekční návštěvy se snížení frekvence fyzických kontrol, které se stanoví v rozhodnutí Komise 94/360/ES ze dne 20. května 1994 o snížené frekvenci fyzických kontrol zásilek některých produktů při dovozu ze třetích zemí podle směrnice Rady 90/675/EHS ⁽⁴⁾, pro produkty rybolovu dovážené z Guineje nepoužije.
- (11) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého veterinárního výboru,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 24.9.1991, s. 15.⁽²⁾ Úř. věst. L 24, 30.1.1998, s. 31.⁽³⁾ Úř. věst. L 187, 7.7.1992, s. 41.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 158, 25.6.1994, s. 41.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Príslušným úřadem v Guineji, který ověřuje a potvrzuje, že produkty rybolovu splňují požadavky směrnice 91/493/EHS, je „Direction nationale des pêches maritimes (DNPM) du Ministère de la pêche et de l'aquaculture“.

Článek 2

Produkty rybolovu pocházející z Guineje musejí splňovat tyto podmínky:

1. Produkty nesměly být podrobeny jiným postupům zpracování nebo zacházení, než jsou chlazení nebo mrazení.
2. Ke každé zásilce je přiložen očíslovaný originál osvědčení o zdravotní nezávadnosti, který je řádně vyplněn, podepsán, opatřen datem a vyhotoven na jednom listu v souladu se vzorem uvedeným v příloze A.
3. Produkty musejí pocházet ze schválených provozoven, výrobních plavidel nebo chladiřenských skladů nebo z registrovaných mrazírenských plavidel uvedených v příloze B.
4. S výjimkou volně ložených zmrazených produktů rybolovu určených ke konzervaci musejí být všechna balení nesmazatelně označena slovem „GUINEA“ a schvalovacím/registračním číslem provozovny, výrobního plavidla, chladiřenského skladu nebo mrazírenského plavidla, z nichž pocházejí.

Článek 3

1. Osvědčení uvedené v čl. 2 odst. 1 se vypracuje nejméně v jednom úředním jazyce členského státu, v němž se provádějí kontroly.

2. V osvědčení se uvede jméno, kvalifikace a podpis zástupce DNPM a úřední razítko téhož úřadu v barvě odlišné od barvy ostatních potvrzení.

Článek 4

Pokud jsou produkty rybolovu dováženy z Guineje, členské státy nepoužijí sníženou frekvenci fyzických kontrol stanovených v rozhodnutí Komise 94/360/ES.

Článek 5

Příloha B se změní pouze tehdy, jsou-li známy výsledky kontrolní návštěvy na místě.

Článek 6

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost šedesátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Článek 7

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 16. srpna 2001.

Za Komisi

David BYRNE

člen Komise

PŘÍLOHA A

OSVĚDČENÍ O ZDRAVOTNÍ NEZÁVADNOSTI

pro produkty rybolovu pocházející z Guineje a určené pro vývoz do Evropského společenství, s výjimkou mlžů, ostnokožců, pláštěnců a mořských plžů v jakékoliv podobě

Referenční č.:

UPOZORNĚNÍ PRO STANOVISŤE HRANIČNÍ KONTROLY SPOLEČENSTVÍ

Snížená frekvence fyzických kontrol stanovená v rozhodnutí 94/360/ES se nepoužije pro zásilky níže uvedených produktů rybolovu

Země odeslání: **GUINEA**

Príslušný úřad: Direction nationale des pêches maritimes (DNPM) du Ministère de la pêche et de l'aquaculture

I. Údaje pro identifikaci produktů rybolovu

- Popis produktů rybolovu:
 - druh (vědecký název):
 - obchodní úprava produktu a způsob zpracování ⁽¹⁾:
- Číslo kódu (je-li k dispozici):
- Způsob balení:
- Počet balení:
- Čistá hmotnost:
- Předepsaná teplota během skladování a přepravy:

II. Původ produktů

Název (názvy) a číslo (čísla) úředního schválení či registrace schválených provozoven, výrobních plavidel, chladiřských skladů nebo mrazířských plavidel registrovaných DNPM pro vývoz do ES:

.....

III. Místo určení produktů

Produkty jsou odeslány

z:
(místo odeslání)

do:
(země a místo určení)

tímto dopravním prostředkem:
.....

Jméno a adresa odesílatele:
.....

Jméno příjemce a adresa místa určení:
.....

⁽¹⁾ Živé, chlazené, zmrazené, nasolené, uzené, konzervované atd.

IV. Osvědčení o zdravotní nezávadnosti

— Úřední inspektor potvrzuje, že výše uvedené produkty rybolovu:

1. byly uloveny a na palubě plavidel s nimi bylo manipulováno v souladu s hygienickými předpisy stanovenými směrnicí 92/48/EHS;
2. byly vyloženy, bylo s nimi manipulováno a v případě potřeby byly zabaleny, upraveny, zpracovány, zmraženy, rozmraženy a skladovány hygienickým způsobem v souladu s požadavky stanovenými v kapitolách II, III a IV přílohy směrnice 91/493/EHS;
3. byly podrobeny hygienickým kontrolám v souladu s kapitolou V přílohy směrnice 91/493/EHS;
4. jsou zabaleny, označeny, skladovány a přepravovány v souladu s kapitolami VI, VII a VIII přílohy směrnice 91/493/EHS;
5. nepocházejí z jedovatých druhů nebo druhů obsahujících biotoxiny;
6. splňují organoleptická, parazitologická, chemická a mikrobiologická kritéria stanovená pro některé kategorie produktů rybolovu směrnicí 91/493/EHS a jejími prováděcími rozhodnutími.

— Níže podepsaný úřední inspektor prohlašuje, že jsou mu známa ustanovení směrnice 91/493/EHS, směrnice 92/48/EHS a rozhodnutí 2001/634/ES.

V , dne
(Místo) (Datum)



.....
Podpis úředního inspektora ⁽³⁾

.....
(jméno velkými písmeny, titul a kvalifikace podepisující osoby)

⁽³⁾ Podpis a razítko musejí mít jinou barvu, než je barva ostatních údajů v osvědčení.

PŘÍLOHA B

SEZNAM PROVOZOVEN A PLAVIDEL

Schvalovací číslo	Název	MěstoRegion	Konečné datum schválení	Kategorie
001/N/MPA/DNPM	Chaico 7 (Soguiپی)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
003/N/MPA/DNPM	Elini – S (Gregui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
004/N/MPA/DNPM	Thiangui 3 (Thiangui-Peche	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
011/N/MPA/DNPM	Takamar 6 (Soguiپی)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
014/N/MPA/DNPM	Ettipesca 2 (Full Fish Trading Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
015/N/MPA/DNPM	Ettipesca 3 (Full Fish Trading Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
016/N/MPA/DNPM	Ettipesca 6 (Full Fish Trading Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
017/N/MPA/DNPM	Albarka (Asti Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
018/N/MPA/DNPM	Figuero 14 (Alamari)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
020/N/MPA/DNPM	Espadeiro (Sopem-Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
021/N/MPA/DNPM	Daniaa (Sipem-Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
029/N/MPA/DNPM	Thiangui 1 (Thiangui-Peche	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
030/N/MPA/DNPM	Thiangui 2	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
031/N/MPA/DNPM	Thiangui 5 (Thiangui-Peche	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
032/N/MPA/DNPM	Sea Horse 1 (Thiangui-Peche	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
033/N/MPA/DNPM	Sea Horse 2 (Thiangui-Peche	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
034/N/MPA/DNPM	Snam 1 (Thiangui-Peche	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
035/N/MPA/DNPM	Snam 2 (Thiangui-Peche	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
036/N/MPA/DNPM	Inaara (Sipem-Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
037/N/MPA/DNPM	Aroa Sipem-Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
041/N/MPA/DNPM	Mihalis (Guinee-Enterprise)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
042/N/MPA/DNPM	Guetnar (Sip-Bourouma)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
043/N/MPA/DNPM	Grecoland (Grecoland Fishing Company)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
050/N/MPA/DNPM	Gnalen (Josemar)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
051/N/MPA/DNPM	Jeong IN No 15 (Ba-Ma Peche	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV

Schvalovací číslo	Název	MěstoRegion	Konečné datum schválení	Kategorie
005/E/MPA/DNPM	Nicola Pêche	KIPE		PP
044/E/MPA/DNPM	Dauphin	ALMAMYA		PP
045/E/MPA/DNPM	OK – Fishing	MADINA		PP
046/E/MPA/DNPM	Progui	MADINA		PP
047/E/MPA/DNPM	Jasmin-Trading House	YENGUEMA		PP
048/E/MPA/DNPM	Sokaly-Pêche	KAPORO		PP
049/E/MPA/DNPM	Safri-Pêche	BONFI		PP

Vysvětlivky

PP: provozovna

ZV: mrazírenské plavidlo